



TJEP CP-40



www.tjep.eu

 **KYOCERA**

DK Vi ønsker Dem tillykke med Deres nye TJEP trykluftpistol. Ved korrekt behandling og vedligeholdelse vil De have glæde af Deres pistol i mange år fremover.

Værktøjet er effektivt og pålideligt, når det anvendes korrekt og med omtanke. Producentens anvisninger skal følges for at opnå den optimale ydelse. Læs derfor venligst denne manual igennem, og vær sikker på at forstå alle sikkerhedsforskrifter, før værktøjet tages i brug. Instruktionerne for installation, anvendelse og vedligeholdelse bør gennemlæses nøje, og manualen bør gemmes som opslagsværk. **BEMÆRK:** Yderligere sikkerhedsforanstaltninger kan være påkrævet på grund af Deres specifikke anvendelse af værktøjet. Kontakt Deres repræsentant eller forhandler, hvis De har spørgsmål vedrørende værktøjet og anvendelsen heraf.

NO Vi håper du får stor glede av din nye TJEP pistol. Ved korrekt behandling og vedlikehold vil du ha nytte av pistolen i mange år fremover.

Dette verktøyet er beregnet på festeoppgaver i større skala. Verktøyet er effektivt og pålitelig når det brukes korrekt og med omtanke. For å oppnå den optimale ytelsen skal produsentens anvisninger følges. Les derfor gjennom denne bruksanvisningen, og vær sikker på at du forstår alle sikkerhetsforskriftene før verktøyet tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.

Merk! Ytterligere sikkerhetsforskrifter kan være påkrevd på grunn av den spesifikke oppgaven du vil bruke verktøyet til. Kontakt din forhandler hvis du har spørsmål vedrørende verktøyet og bruken av det.

GB We congratulate you on your new TJEP pneumatic nailer. With correct care and maintenance you will have the pleasure of your nailer for many years to come.

The tool is effective and reliable when used correctly and wisely. The manufacturer's instructions must be followed to achieve optimal performance. Therefore, please read this manual through and be sure to understand all the safety rules before you start using the tool. The instructions for installation, use and maintenance should be read carefully and the manual should be kept as reference.

NOTE: Additional safety measures may be required because of your specific use of the tool. Please contact your representative or distributor if you have any questions regarding the tool and its application.

PL Gratulujemy Państwu zakupu nowej gwoździarki TJEP. Wykonując prawidłowo serwis i konserwację będziecie używać gwoździarkę wiele lat.

Narzędzie jest skuteczne i pewne jeśli używane jest prawidłowo i mądrze. Instrukcja obsługi wskazuje jak osiągnąć optymalną pracę narzędzia. Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem instrukcje obsługi należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie zasady bezpieczeństwa. Wszystkie informacje dotyczące instalacji, użycia i konserwacji muszą być dokładnie przeczytane a instrukcja obsługi musi być trzymana jako dokument odniesienia.

UWAGA: W szczególnych wypadkach użycia narzędzia mogą być wymagane dodatkowe środki bezpieczeństwa. W przypadku dodatkowych pytań odnośnie narzędzia lub jego użycia prosimy o kontakt z dystrybutorem lub przedstawicielem.

SE Vi hoppas att ni ska få mycket glädje av er nya TJEP pistol. Med korrekt hantering och underhåll kommer ni att kunna nyttja pistolen i många år.

Detta verktyg är avsett för snabb och yrkesmässig infästning. Det är effektivt och pålitligt om det används korrekt och förståndigt. För att uppnå optimal prestanda ska tillverkarens anvisningar följas. Läs därför noga igenom manualen och se till att du förstår alla säkerhetsföreskrifter innan verktyget tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

Observera! Ytterligare försiktighetsåtgärder kan gälla vid särskild användning av verktyget. Kontakta er återförsäljare vid frågor angående verktyget eller dess användning.

FI Toivomme, että olet tyytyväinen ostamaasi TJEP naulain. Kun käsittelet ja naulainta oikein, se palvelee sinua monia vuosia.

Tämä työkalu on tarkoitettu nopeaan ja ammattimaiseen kiinnittämiseen. Oikein ja järkevästi käytettynä se on tehokas ja luotettava apuväline. Noudata almistajan ohjeita, niin saat työkalustasi parhaan hyödyn. Lue siis käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät kaikki turvaohjeet ennen kuin otat työkalun käyttöön. Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.

Huomio! Työkalun erityisissä käyttökohteissa voidaan tarvita ylimääräisiä varotoimia. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos sinulla on kysyttävää työkalusta tai sen käytöstä.

DE Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen TJEP Druckluftnagler. Bei richtiger Pflege und Wartung werden Sie viele Jahre Freude an Ihrer Nagelpistole haben.

Das Werkzeug ist effektiv und zuverlässig, wenn es korrekt und mit Vorsicht angewandt wird. Die Anweisungen des Produzenten müssen befolgt werden, um die optimale Leistung zu erzielen. Lesen Sie daher bitte diese Anleitung durch und achten Sie darauf, dass Sie alle Sicherheitsvorschriften verstehen, bevor das Werkzeug in Gebrauch genommen wird. Die Anleitungen für Einbau, Betrieb und Wartung sollten sorgfältig durchgelesen werden und das Handbuch sollte als Nachschlagewerk aufgehoben werden. **BEACHT:** Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen können aufgrund Ihrer spezifischen Anwendung des Werkzeugs erforderlich sein. Wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreter oder Händler, wenn Sie Fragen zum Werkzeug und zur Anwendung des Werkzeugs haben.

EE Me õnnitleme teid uue naelapüstol. Õige ravi ja hooldus on teil hea meel teie naelutaja paljude aastate jaoks.

Tööriist on tõhus ja usaldusväärne, kui seda kasutatakse õigesti ja targalt. Tootja juhiste tuleb järgida, et saavutada optimaalne tulemuslikkus. Seega, palun lugeda juhend hoolikalt läbi ning veenduge, et olete kõikidest ohutuseeskirjadest õigesti aru saanud, enne tööriista tööle asumist. Enne seadme seadistust, kasutamist ja hooldust, tuleks kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ning käsiraamat tuleks säilitada.

MÄRKUS: Täiendavad turvameetmed võivad olla vajalikud, sest oma spetsiifilise kasutamisega vahend. Palun pöörduge esindaja või levitaja Kui teil on küsimusi tööriista ja selle rakendamise.

Technical specifications

Model	TJEP CP-40
TJEP no.	100362
Lenght	436 mm
Width	120 mm
Height	320 mm
Weight	3,40 kg
Capacity	42 nails
Pressure	5 - 8 bar (70 - 120 psi)
Diameter, nails	2,6 - 3,0 mm
Length, nails	15 - 40 mm
Angle	0°
Type	Concrete nails 0°, eg. TJEP CP
L_{PA}^* 2s	100 dBA
L_{PA}^* 1s, 1m	87 dBA
a_{hwz}	3,40 m/s ²

Declaration of conformity

We

Basso Industry Corp.,
No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,
Taichung, Taiwan R.O.C.

declare under our
sole responsibility
that the

Pneumatic nailer TJEP CP-40

conforms with the
directive(s), its
amedment(s) and
standard(s)

Machinery Directive 2006/42/EC
EN ISO 12100-1+A1:2009
EN ISO 12100-2+A1:2009
EN ISO 14121-1:2007, EN 792-13+A1:2008
EN 12549+A1:2008, ISO 8662-11+A1:2001

Serial number:

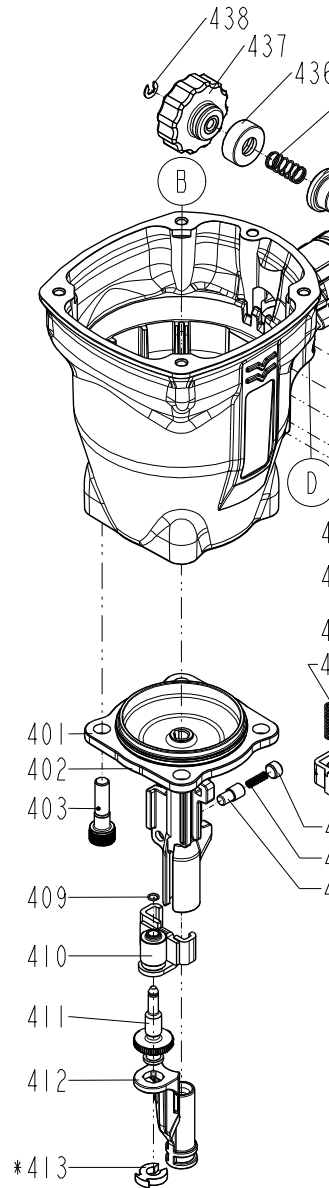
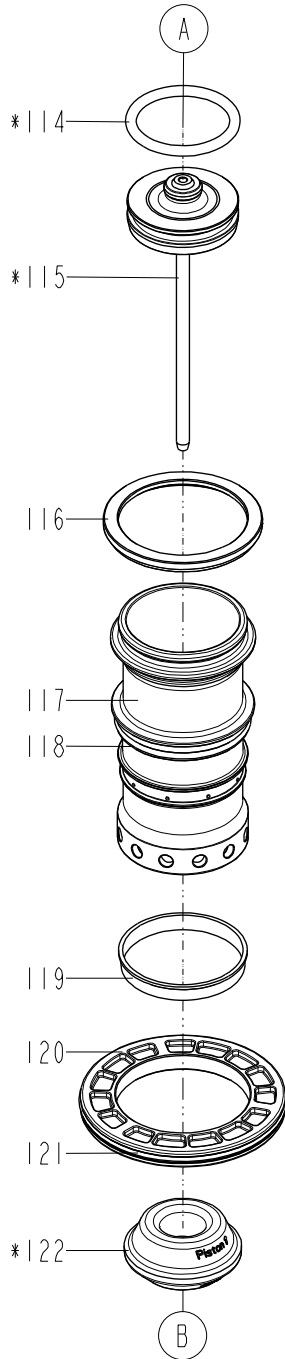
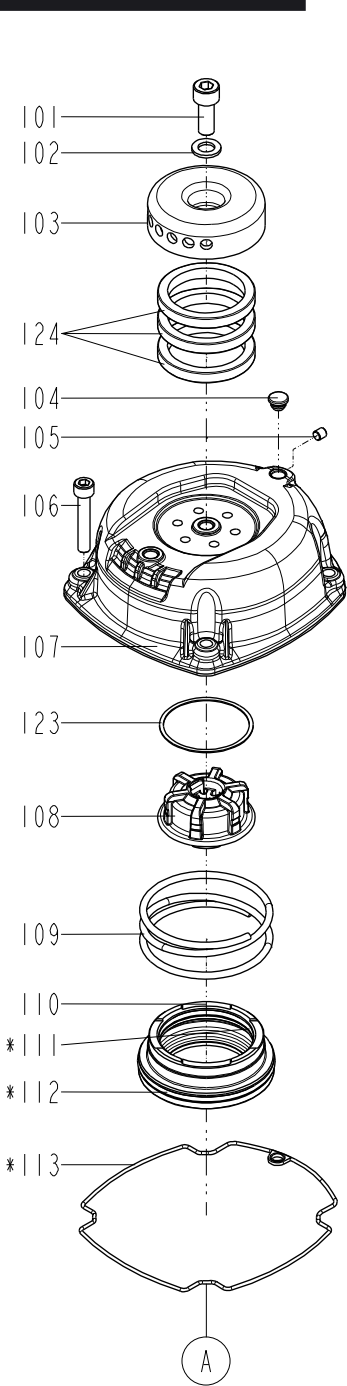
Signed:

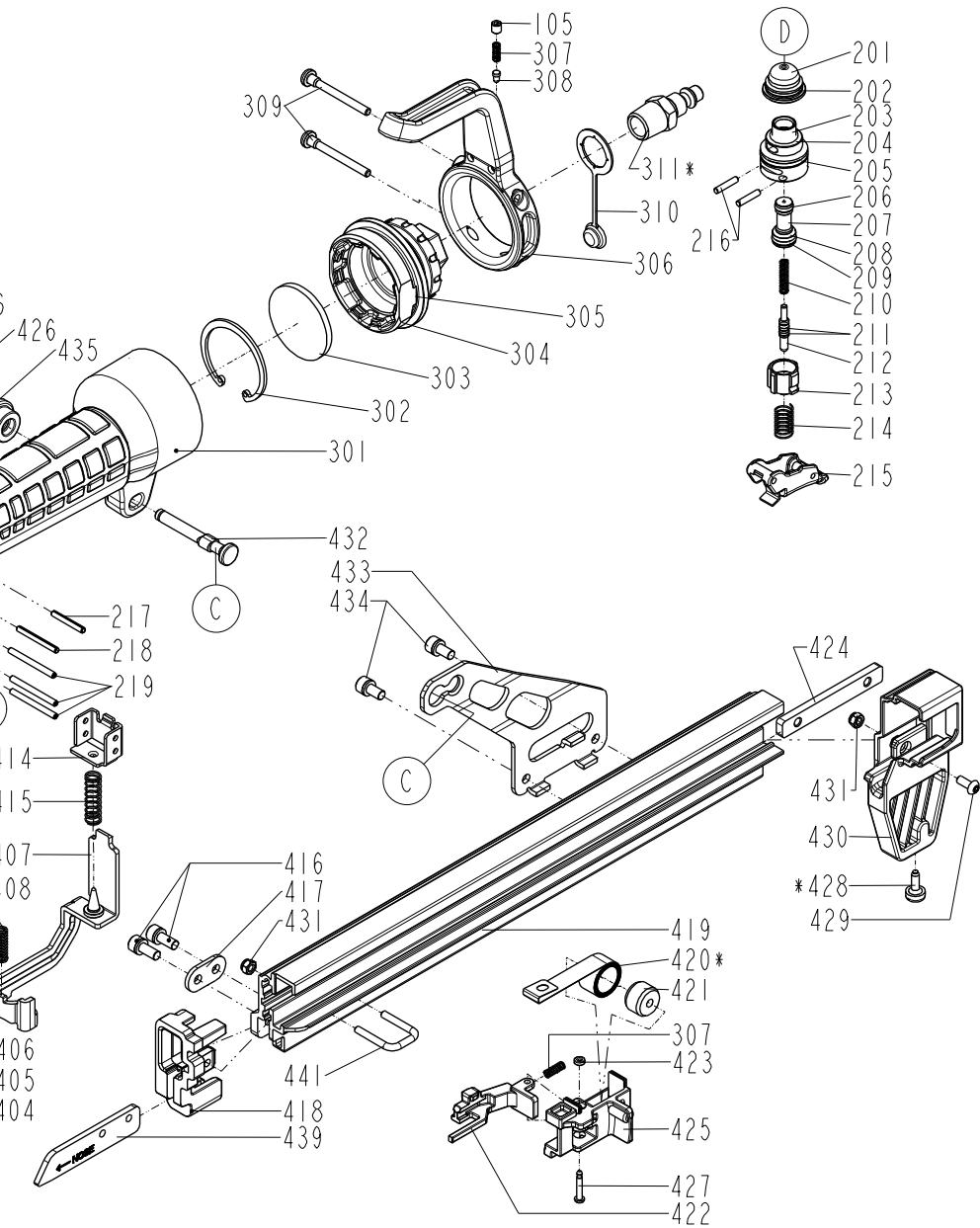

Kevin Lin (Quality Manager)

Authorized contact
in EU to compile
the Technical File:

KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2, DK-7451 Sunds
Tel: +45 97 14 14 11
Mr. John Erik Foxby

TJEP CP-40





Spareparts

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
101	2040101-05020-2	HEX.SOC.HD.BOLT
102	2040201-06040-0	FLAT WASHER
103	113BG-1270701-1	EXHAUST DEFLECTOR GASKET
104	1135S-0350001-1	GROMMET
105	2040104-03010-0	HEX.SOC.HD.SCREW
106	2040101-04121-0	HEX.SOC.HD.BOLT
107	11369-1311302-1	CAP
108	11370-0370005-1	SEAL
109	11360-0370003-1	COMPRESSION SPRING
110	11202-0370006-3	HD.VALVE PISTON UNIT
111*	2041108-05040-0	O - RING
112*	2041109-07030-0	O - RING
113*	11302-1314701-1	CYLINDER CAP SEAL
114*	2041104-05091-0	O - RING
115*	11204-1270006-1	DRIVER UNIT
116	1131E-1310001-2	CYLINDER PRESS RING
117	11320-1310002-3	CYLINDER
118	2041101-06010-0	O - RING
119	11322-0370002-1	CYLINDER RING
120	11321-1310002-1	CYLINDER SPACER
121	2041101-10010-0	O - RING
122*	11327-1314702-1	BUMPER
123	11381-1310002-1	WASHER
201	1137A-0860001-1	COVER-PLUNGER
202	2041104-02060-0	O - RING
203	11374-0860001-1	PLUNGER CAP
204	2041104-02070-0	O - RING
205	2041100-02050-0	O - RING
206	2041100-01070-0	O - RING
207	1133S-0860001-1	VALVE PLUNGER
208	2041100-01050-0	O - RING
209	2041100-01030-0	O - RING
210	11376-0254701-1	SPRING
211	2041108-01020-0	O - RING
212	11375-1080001-2	PLUNGER
213	11373-0864701-1	TRIGGER VALVE HEAD
214	11376-0154701-1	SPRING
215	11224-0461101-1	TRIGGER UNIT

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
216	11329-0860001-1	PIN
217	2040401-05110-0	SPIRAL PINS
218	2040401-05150-0	SPIRAL PINS
219	2040401-05230-0	LINE-UP PIN
301	11230-1316603-1	GUN BODY UNIT
302	2040300-12010-0	C - RING
303	1137N-0370001-1	FILTER
304	11346-1314301-1	END CAP
305	2041101-05010-0	O - RING
306	11285-1314701-1	SPRING RETAINER UNIT
307	11337-0370003-1	SAFETY SPRING
308	1136C-1314701-1	POSITIONING AXIS
309	1138L-0374702-1	SCREW
310	1132L-0014701-1	DUSTY COVER
311*	1135V-0000003-1	AIR PLUG
401	2041105-07010-0	O - RING
402	11382-1274706-1	NOSE PIECE
403	2040101-05061-5	HEX.SOC.HD.BOLT
404	11325-1274701-1	PIN
405	1230J-1024701-1	PIN
406	2040104-05030-0	HEX.SOC.HD.SCREW
407	11330-1274702-1	SAFETY C
408	1138H-1314701-1	PUSHER SPRING
409	2040309-00010-0	SELF-LOCKING EXTERNAL NUTS
410	11256-1274706-1	SAFETY B UNIT
411	11249-1274701-1	ADJUST AXIE UNIT
412	11331-1274708-1	SAFETY A
413*	1131C-1274702-1	RING
414	11338-1274701-1	SAFETY GUIDE
415	11337-0954702-1	SAFETY SPRING
416	2040100-03090-2	BOLT ASSY
417	11380-1274705-1	GASKET
418	1136H-1274701-3	FIXED SUPPORT
419	11389-1274707-2	MAGAZINE A
420*	11372-1094701-1	SPRING
421	11386-1260001-2	ROLLING ELEMENT
422	11363-1274705-4	PUSHER
423	1131D-0460001-1	URETHANE RETAINER

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
424	11380-1274701-1	GASKET
425	1136E-1274702-2	PROTECTING HOOD COVER
426	1133C-0790001-2	STOPPER FINGER SPRING
427	11324-0684701-1	FIXED PIN
428*	113DG-1274701-1	ROUND CROSS SCREW
429	2040102-02040-0	HALF ROUND HD.HEX.BOLT
430	11390-127A201-2	PROTECTING HOOD COVER
431	2040500-02010-0	LOCK NUT
432	1131H-1274701-1	FIXING BOLT
433	11323-1274707-1	POSITIONING SHEET
434	2040100-03110-0	BOLT ASSY
435	11380-1274702-1	GASKET
436	11381-0370001-1	WASHER
437	1136J-1270001-1	HAND UNT
438	2040302-23010-0	E - RING
439	1133X-1274701-1	SPACER
441	1133N-1274701-2	PIN



KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2
DK-7451 Sunds
Tlf. +45 97 14 14 11
Fax +45 97 14 14 86
fastening@unimerco.com

www.tjep.eu